ROULETTES POUR APPAREILS
APPARATE-ROLLEN
RUOTE PER APPARECCHI

3

50 – 120 kg

50 - 200 mm

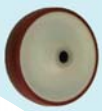
SECTEURS / BEREICHE / SETTORI

INDEX / INHALT / INDICE

PAGE 3.1-2
CAOUTCH-THER
GUMMI-THERMO
GOMMA-TERMO

PAGE 3.3
CAOUTCHOUC
GUMMI
GOMMA

PAGE 3.3
PNEU-SOFT
SOFT-REIFEN
PNEU-SOFT


PAGE 3.4
POLYURETHANE
POLYURETHAN
POLIURETANO

PAGE 3.5-7
POLYURETHANE
POLYURETHAN
POLIURETANO

PAGE 3.6
ANTISTATIQUE
ANTISTATISCH
ANTISTATICO

PAGE 3.7-8
POLYAMIDE
POLYAMID
POLIAMMIDE

PAGE 3.7-8
POLYAMIDE
POLYAMID
POLIAMMIDE

PAGE 3.9
CAOUTCHOUC
GUMMI
GOMMA

PAGE 3.9
POLYURETHANE
POLYURETHAN
POLIURETANO

PAGE 3.11
CAOUTCH-THER
GUMMI-THERMO
GOMMA-TERMO

PAGE 3.11
PNEU-SOFT
SOFT-REIFEN
PNEU-SOFT

PAGE 3.12
POLYURETHANE
POLYURETHAN
POLIURETANO

PAGE 3.12
ANTISTATIQUE
ANTISTATISCH
ANTISTATICO

PAGE 3.13
ACTION - AKTION
ACTION.MARKET
AKTION.MARKET

PAGE 3.13
ACTION.ROULANT
AKTION.ROLLSTUH
ACTION.CARROZZ

WEMAS Sàrl - CH-2720 TRAMELAN
ROUES-ROULETTES / RÄDER-ROLLEN / RUOTE-ROTELLE / WHEELS-CASTORS

TELEPHONE **032 487 43 28** / FAX **032 487 44 43**
INTERNET **www.wemas.ch** / E-MAIL **info@wemas.ch**

ROULETTES POUR APPAREILS ET HÔPITAUX

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

APPARATE- UND SPITAL-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER ARREDAMENTO ED OSPEDALI

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

50 – 90 kg

CAOUTCHOUC/Thermoplastique

Roue Caoutchouc Thermoplastique, gris, roue à palier lisse ou avec roulement à billes, non-tachant, silencieux, corps/roue: Nylon renforcé de fibres de verre

RECOMMANDÉ POUR LES CUISINES, LES HOPITAUX ET LES AGENCEMENTS

GUMMI/Thermoplastisch

Gummirad Thermoplastisch, grau, Rad mit Gleitlager oder Kugellager, spurfrei, Laufruhe, Radkörper: Nylon und Glasfaser verbindung

EMPFOHLEN FÜR DIE KÜCHEN, DIE SPITÄLER UND DIE EINRICHTUNGEN

GOMMA/Termoplastica

Ruota in Gomma Termoplastica, grigia, ruota a foro liscio o su cuscinetti a sfere, antitraccia, silencia, corpo centrale: Nylon rinforzato con fibre di vetro

RACCOMANDATÒ PER LE CUCINE, OSPEDALI E PER ARREDAMENTO

Secteurs / *Bereiche / Settori*

HOPITAL
SPITAL
OSPEDALE

CUISINE
KÜCHE
CUCINA

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

PARQUET BOIS
HOLZ-PARKETT
PARQUET

INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA

Variantes / *Varianten / Varianti*

-20° - +80° C
87 Sh/A

ROUE
PAGE 7.1
50 – 310 kg

SERIE H..
PAGE 3.11
100 – 120 kg

SERIE 5..-8..
PAGE 5.1
90 – 310 kg

mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Prix Preis Prezzo Art. N :	CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Prix Preis Prezzo Art. N :	CHF sans TVA	ROUE FIXE *BOCKROLLE RUOTA FISSA* Prix Preis Prezzo Art. N :	CHF sans TVA	mm	ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Prix Preis Prezzo Art. N :	CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Prix Preis Prezzo Art. N :	CHF sans TVA
									AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA							**AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO**			
ZINGUÉ_SERIE N° 3 'LEGER' (page 1.8)																			
A) **50**	19		**50**	B) 60x60	B) 39x39 48x48	6.2	71	25	**3111.05**	*10.50*	**3211.05**	*13.40*	**3311.05**	*8.30*	10.2	**3011.05**	*9.40*	**3711.05**	*12.70*
50	19		**50**	B) 60x60	B) 39x39 48x48	6.2	71	25	**3113.05**	*14.60*	**3213.05**	*17.00*	**3313.05**	*12.50*	10.2	**3013.05**	*13.10*	**3713.05**	*16.40*
A) **60**	25		**60**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	82	25	**3111.06**	*12.50*	**3211.06**	*16.50*	**3311.06**	*9.50*	10.2	**3011.06**	*10.90*	**3711.06**	*14.80*
60	25		**60**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	82	25	**3113.06**	*16.80*	**3213.06**	*19.80*	**3313.06**	*14.30*	10.2	**3013.06**	*15.50*	**3713.06**	*18.60*
A) **75**	25		**60**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	97	30	**3111.07**	*14.30*	**3211.07**	*18.60*	**3311.07**	*10.90*	10.2	**3011.07**	*13.10*	**3711.07**	*17.00*
75	25		**60**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	97	30	**3113.07**	*19.20*	**3213.07**	*22.60*	**3313.07**	*16.50*	10.2	**3013.07**	*17.50*	**3713.07**	*21.40*
80	25		**70**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	100	30	**3113.08**	*20.40*	**3213.08**	*23.90*	**3313.08**	*17.40*	10.2	**3013.08**	*19.40*	**3713.08**	*22.50*
D) **80**	25		**70**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	100	30	**3113.08-S**	*24.20*	**3213.08-S**	*27.70*	**3313.08-S**	*21.30*	10.2	**3013.08-S**	*23.20*	**3713.08-S**	*26.40*
A) **100**	25		**80**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	121	32	**3111.10**	*18.00*	**3211.10**	*22.10*	**3311.10**	*15.20*	10.2	**3011.10**	*16.60*	**3711.10**	*21.40*
100	25		**80**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	121	32	**3113.10**	*23.90*	**3213.10**	*27.70*	**3313.10**	*21.30*	10.2	**3013.10**	*22.50*	**3713.10**	*26.80*
A) **125**	25		**90**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	148	35	**3111.12**	*22.10*	**3211.12**	*26.00*	---	---	10.2	**3011.12**	*20.90*	**3711.12**	*25.00*
125	25		**90**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	148	35	**3113.12**	*27.70*	**3213.12**	*31.60*	---	---	10.2	**3013.12**	*26.80*	**3713.12**	*30.20*
INOX_SERIE N° 3 'LEGER' (page 1.8)									**INOX / ROSTFREI / INOX**							**INOX / ROSTFREI / INOX**			
60	25		**70**	65x65	40x40 50x50	6.5	F) 86	26 / 37	**X-3113.06**	*36.60*	**X-3213.06**	*45.60*	*sur demande auf Anfrage*	---	E) 12.3	**X-3013.06**	*30.10*	**X-3713.06**	*38.90*
80	25		**70**	65x65	40x40 50x50	6.5	F) 108	38 / 37	**X-3113.08**	*41.20*	**X-3213.08**	*50.50*	*sur demande auf Anfrage*	---	E) 12.3	**X-3013.08**	*34.80*	**X-3713.08**	*43.80*
A) **100**	25		**80**	65x65	40x40 50x50	6.5	F) 130	38 / 35	**X-3111.10**	*37.10*	**X-3211.10**	*46.10*	*sur demande auf Anfrage*	---	E) 12.3	**X-3011.10**	*30.60*	**X-3711.10**	*39.40*
100	25		**80**	65x65	40x40 50x50	6.5	F) 130	38 / 35	**X-3113.10**	*46.40*	**X-3213.10**	*55.40*	*sur demande auf Anfrage*	---	E) 12.3	**X-3013.10**	*39.80*	**X-3713.10**	*48.70*
A) **125**	25		**90**	65x65	40x40 50x50	6.5	F) 158	38 / 35	**X-3111.12**	*39.80*	**X-3211.12**	*49.30*	*sur demande auf Anfrage*	---	E) 12.3	**X-3011.12**	*33.60*	**X-3711.12**	*42.70*
125	25		**90**	65x65	40x40 50x50	6.5	F) 158	38 / 35	**X-3113.12**	*51.60*	**X-3213.12**	*61.50*	*sur demande auf Anfrage*	---	E) 12.3	**X-3013.12**	*45.80*	**X-3713.12**	*55.10*

A) ROUE SANS PARE-FILS / *RAD OHNE FADENSCHUTZ / RUOTA SENZA PARAFILI*
B) ROULETTE FIXE, PLAQUE / *BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA:* 55x55mm – 39x39 / 45x45mm
C) ROULETTE FIXE, PLAQUE / *BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA:* 67.5x60mm – 39x39 / 48x48mm
D) AVEC CAOUTCHOUC-ELASTIQUE 75 Sh/A / *MIT ELASTISCHE-GUMMI 75 Sh/A / CON GOMMA-ELASTIK 75 Sh/A*
E) EGALEMENT AVEC TROU 10.2mm / *AUCH MIT LOCH 10.2mm / ANCHE A FORO 10.2mm*
F) ROULETTE AVEC PLAQUE, HAUTEUR +3mm / *ROLLEN MIT PLATTE, BAUHÖHE +3mm / RUOTA A PIASTRA, ALTEZZA UTILE +3mm*

ROULETTES POUR APPAREILS ET HÔPITAUX

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

APPARATE- UND SPITAL-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER ARREDAMENTO ED OSPEDALI

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

90 – 120 kg

CAOUTCHOUC/Thermoplastique

Roue Caoutchouc Thermoplastique, gris, roue à palier lisse ou avec roulement à billes, non-tachant, silencieux, corps/roue: Nylon renforcé de fibres de verre

RECOMMANDÉ POUR LES CUISINES, LES HOPITAUX ET LES AGENCEMENTS

GUMMI/Thermoplastisch

Gummirad Thermoplastisch, grau, Rad mit Gleitlager oder Kugellager, spurfrei, Laufruhe, Radkörper: Nylon und Glasfaser verbindung

EMPFOHLEN FÜR DIE KÜCHEN, DIE SPITÄLER UND DIE EINRICHTUNGEN

GOMMA/Termoplastica

Ruota in Gomma Termoplastica, grigia, ruota a foro liscio o su cuscinetti a sfere, antitraccia, silencia, corpo centrale: Nylon rinforzato con fibre di vetro

RACCOMANDATÒ PER LE CUCINE, OSPEDALI E PER ARREDAMENTO

Secteurs / *Bereiche / Settori*

HOPITAL
SPITAL
OSPEDALE

CUISINE
KÜCHE
CUCINA

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

PARQUET BOIS
HOLZ-PARKETT
PARQUET

INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA

-20° - +80° C
87 Sh/A

Variantes / *Varianten / Varianti*

ROUE
PAGE 7.1
50 – 310 kg

SERIE H..
PAGE 3.11
100 – 120 kg

SERIE 55..
PAGE 4.4
350 – 490 kg

SERIE 5..-8..
PAGE 5.1
90 – 310 kg

mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA: ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS* *GIREVOLE/FRENO* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	ROUE FIXE *BOCKROLLE* *RUOTA FISSA* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	mm	AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO: ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS* *GIREVOLE/FRENO* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA
ZINGUÉ_SERIE N° 2 'MEDIA' (page 1.8)																			
A) **80**	32		**90**	77x67	50x41 61x51	8.3	103	26	**2111.08**	*22.80*	**2211.08**	*29.80*	**2311.08**	*20.00*	10.2	**2011.08**	*20.80*	**2711.08**	*27.70*
80	32		**90**	77x67	50x41 61x51	8.3	103	26	**2113.08**	*26.80*	**2213.08**	*34.00*	**2313.08**	*24.90*	10.2	**2013.08**	*25.50*	**2713.08**	*31.80*
A) **100**	32		**100**	77x67	50x41 61x51	8.3	124	28	**2111.10**	*26.30*	**2211.10**	*34.60*	**2311.10**	*23.50*	10.2	**2011.10**	*25.10*	**2711.10**	*32.90*
100	32		**100**	77x67	50x41 61x51	8.3	124	28	**2113.10**	*30.90*	**2213.10**	*39.00*	**2313.10**	*28.20*	10.2	**2013.10**	*29.50*	**2713.10**	*37.20*
B) **100**	32		**100**	77x67	50x41 61x51	8.3	124	28	**2113.10-S**	*34.80*	**2213.10-S**	*42.90*	**2313.10-S**	*32.00*	10.2	**2013.10-S**	*33.40*	**2713.10-S**	*41.10*
D) **100**	32		**110**	77x67	50x41 61x51	8.3	135	38	**2470 PJP 10.60**	*34.60*	**2407 PJP 10.60**	*49.10*	**2478 PJP 10.60**	*31.50*	C) 10.2	**2470 PJP 10.30**	*33.30*	**2407 PJP 10.30**	*47.40*
A) **125**	32		**110**	77x67	50x41 61x51	8.3	152	37	**2111.12**	*29.80*	**2211.12**	*37.60*	**2311.12**	*26.70*	10.2	**2011.12**	*27.80*	**2711.12**	*36.00*
125	32		**110**	77x67	50x41 61x51	8.3	152	37	**2113.12**	*36.80*	**2213.12**	*44.00*	**2313.12**	*33.60*	10.2	**2013.12**	*33.50*	**2713.12**	*42.90*
D) **125**	32		**120**	77x67	50x41 61x51	8.3	161	40	**2470 PJP 12.60**	*41.20*	**2407 PJP 12.60**	*58.50*	**2478 PJP 12.60**	*37.50*	C) 10.2	**2470 PJP 12.30**	*38.30*	**2407 PJP 12.30**	*52.40*
B) **125**	32		**110**	77x67	50x41 61x51	8.3	152	37	**2113.12-S**	*40.70*	**2213.12-S**	*47.90*	**2313.12-S**	*37.50*	10.2	**2013.12-S**	*37.40*	**2713.12-S**	*45.50*

A) ROUE SANS PARE-FILS / *RAD OHNE FADENSCHUTZ / RUOTA SENZA PARAFILI*
B) AVEC CAOUTCHOUC-ELASTIQUE 75 Sh/A / *MIT ELASTISCHE-GUMMI 75 Sh/A / CON GOMMA-ELASTIK 75 Sh/A*
C) EGALEMENT AVEC TROU 12,3mm / *AUCH MIT LOCH 12,3mm / ANCHE A FORO 12,3mm*
D) INOX +CHF 25.00

RABAIS SPÉCIAL 'SET-SUPERMARCHÉ' PAGE 3.9 / SPEZIAL-RABATT 'SET-SUPERMARKET' SEITE 3.9 / SCONTO SPECIALE 'SET-SUPERMARKET' PAGINA 3.9 .

FIXATION, PAGE 7.19
BEFESTIGUNG, SEITE 7.19
FISSAZIONE, PAGINA 7.19

FIXATION, PAGE 7.19
BEFESTIGUNG, SEITE 7.19
FISSAZIONE, PAGINA 7.19

ROULETTE FIXE AVEC FREIN
BOCKROLLE MIT FESTSTELLER
RUOTA FISSA CON FRENO

RABAIS / RABATT / SCONTO : 20% *dès/ab/da* 100.-- (CHF) / 25% *dès/ab/da* 500.-- (CHF)

RABAIS DE QUANTITE SUR DEMANDE ! MENGENRABATT AUF ANFRAGE ! SCONTO DI QUANTITA SU RICHIESTRA !

ROULETTES POUR APPAREILS ET HÔPITAUX

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

APPARATE- UND SPITAL-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER ARREDAMENTO ED OSPEDALI

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

70 – 100 kg

CAOUTCHOUC/Thermoplastique

Roue Caoutchouc Thermoplastique, gris, roue à palier lisse ou avec roulement à billes, non-tachant, silencieux, corps/roue: Nylon renforcé de fibres de verre

RECOMMANDÉ POUR LES CUISINES, LES HOPITAUX ET LES AGENCEMENTS

GUMMI/Thermoplastisch

Gummirad Thermoplastisch, grau, Rad mit Gleitlager oder Kugellager, spurfrei, Laufruhe, Radkörper: Nylon und Glasfaser verbindung

EMPFOHLEN FÜR DIE KÜCHEN, DIE SPITÄLER UND DIE EINRICHTUNGEN

GOMMA/Termoplastica

Ruota in Gomma Termoplastica, grigia, ruota a foro liscio o su cuscinetti a sfere, antitraccia, silencia, corpo centrale: Nylon rinforzato con fibre di vetro

RACCOMANDATÒ PER LE CUCINE, OSPEDALI E PER ARREDAMENTO

Secteurs / *Bereiche / Settori*

HOPITAL
SPITAL
OSPEDALE

CUISINE
KÜCHE
CUCINA

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

PARQUET BOIS
HOLZ-PARKETT
PARQUET

INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA

Variantes / *Varianten / Varianti*

-10° - +65° C
85 Sh/A

ROUE
PAGE 7.2
50 – 200 kg

SERIE 5..-8..
PAGE 5.3
50 – 200 kg

									AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA								AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO			
									ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE*		PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS* *GIREVOLE/FRENO*		ROUE FIXE *BOCKROLLE* *RUOTA FISSA*				ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE*		PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS* *GIREVOLE/FRENO*	
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA (Prix Preis Prezzo)	Art. N :	CHF sans TVA (Prix Preis Prezzo)	Art. N :	CHF sans TVA (Prix Preis Prezzo)		mm	Art. N :	CHF sans TVA (Prix Preis Prezzo)	Art. N :	CHF sans TVA (Prix Preis Prezzo)
ZINGUÉ_SERIE N° 2 'MEDIA' (page 1.8)																				
36	2x18		**70**	60x60	39x39 48x48	6.2	57	24	**2472 PJL 03.60**	*17.00*	**2457 PJL 03.60**	*23.20*	---			10.2	**2472 PJL 03.30**	*16.00*	**2457 PJL 03.30**	*22.10*
50	2x19		**90**	60x60	39x39 48x48	6.2	72	24	**2472 PJL 05.60**	*15.70*	**2457 PJL 05.60**	*20.30*	---			10.2	**2472 PJL 05.30**	*14.00*	**2457 PJL 05.30**	*18.10*
50	2x19		**90**	60x60	39x39 48x48	6.2	72	24	**2472 K 05.60**	*23.40*	**2457 K 05.60**	*26.70*	---			10.2	**2472 K 05.30**	*22.30*	**2457 K 05.30**	*25.20*
75	2x22		**100**	77x67	50x41 61x51	8.3	102	34	**2472 PJL 07.60**	*24.00*	**2457 PJL 07.60**	*31.50*	---			10.2	**2472 PJL 07.30**	*21.50*	**2457 PJL 07.30**	*29.30*
75	2x22		**100**	77x67	50x41 61x51	8.3	102	34	**2472 K 07.60**	*34.40*	**2457 K 07.60**	*39.80*	---			10.2	**2472 K 07.30**	*32.60*	**2457 K 07.30**	*38.30*

80 kg

PNEU-SOFT

Pneu plein en Polyuréthane-SOFT, gris, roue avec roulement à billes, non-tachant, silencieux, extra-souple, corps/roue: Nylon renforcé de fibres de verre

EXTRA-SOUPLE ET INCREVABLE

SOFT-REIFEN

Vollreifen aus Polyurethan-SOFT, grau, Rad mit Kugellager, spurfrei, Laufruhe, extra-weich, Radkörper: Nylon und Glasfaser verbindung

EXTRA-WEICH UND PANNENSICHER

PNEUMATICHE-SOFT

Pneumatica in Poliuretano-SOFT, grigia, ruota su cuscinetti a sfere, antitraccia, silencia, grande elasticità, corpo centrale: Nylon rinforzato con fibra di vetro

GRANDE ELASTICITÀ ED A PROVA DI FORATURA

Secteurs / *Bereiche / Settori*

CUISINE
KÜCHE
CUCINA

HOPITAL
SPITAL
OSPEDALE

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

PAVE
PFLASTER-STEIN
PAVIMENTO

SOL ACIER
STAHL
ACCIAIO

Variantes / *Varianten / Varianti*

-20° - +60° C
50-60 Sh/A

ROUE
PAGE 7.6
120 – 140 kg

SERIE 5..-8..
PAGE 5.9
120 – 140 kg

									AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA								AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO			
									ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE*		PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS* *GIREVOLE/FRENO*		ROUE FIXE *BOCKROLLE* *RUOTA FISSA*				ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE*		PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS* *GIREVOLE/FRENO*	
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA (Prix Preis Prezzo)	Art. N :	CHF sans TVA (Prix Preis Prezzo)	Art. N :	CHF sans TVA (Prix Preis Prezzo)		mm	Art. N :	CHF sans TVA (Prix Preis Prezzo)	Art. N :	CHF sans TVA (Prix Preis Prezzo)
ZINGUÉ_SERIE N° 2 'MEDIA' (page 1.8)																				
100	32		**80**	77x67	50x41 61x51	8.3	124	28	**21 SOF.10**	*54.80*	**22 SOF.10**	*65.50*	**23 SOF.10**	*53.00*		10.2	**20 SOF.10**	*54.00*	**27 SOF.10**	*63.80*
100	32		**80**	77x67	50x41 61x51	8.3	135	38	**2470 SOF 10.60**	*59.90*	**2407 SOF 10.60**	*74.60*	**2478 SOF 10.60**	*58.10*		10.2	**2470 SOF 10.30**	*59.10*	**2407 SOF 10.30**	*72.90*
125	32		**80**	77x67	50x41 61x51	8.3	152	37	**21 SOF.12**	*66.30*	**22 SOF.12**	*78.30*	**23 SOF.12**	*60.90*		10.2	**20 SOF.12**	*65.20*	**27 SOF.12**	*76.30*
125	32		**80**	77x67	50x41 61x51	8.3	161	40	**2470 SOF 12.60**	*71.50*	**2407 SOF 12.60**	*87.40*	**2478 SOF 12.60**	*66.10*		10.2	**2470 SOF 12.30**	*70.30*	**2407 SOF 12.30**	*85.20*

ROULETTES POUR APPAREILS ET HÔPITAUX

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

APPARATE- UND SPITAL-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER ARREDAMENTO ED OSPEDALI

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

50 – 120 kg

POLYURÉTHANE

Roue Polyuréthane injecté, rouge/brun, roue à palier lisse, avec roulement à rouleaux ou à billes, non-tachant, corps/roue: Nylon 6

RÉSISTANT AUX HUILES/GRAISSES/ESSENCES…

POLYURETHAN

Rad mit Spritzguss-Polyurethan, rot/braun, Rad mit Gleitlager, Rollenlager oder Kugellager, spurfrei, Radkörper: Nylon 6

BESTÄNDIGKEIT GEGEN OEL/FETT/BENZIN…

POLIURETANO

Ruota rivestimento in Poliuretano iniettato, rosso/marrone, ruota a foro liscio, su cuscinetti a rulli e a sfere, antitraccia, corpo centrale: Nylon 6

RESISTENDO AGLI OLI/GRASSI/PETROLI…

Secteurs / *Bereiche / Settori*

HUILE/ESSENCE
OEL/BENZIN
OLI/PETROLI

USINE
FABRIK
INDUSTRIA

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

GOUDRON
ASPHALT
ASFALTO

INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA

BETON
BETON
CEMENTO

-25° - +80° C
94 Sh/A

Variantes / *Varianten / Varianti*

ROUE
PAGE 7.9
80 – 290 kg

SERIE 55..
PAGE 4.5
210 – 290 kg

SERIE 5..-7..
PAGE 5.15
120 - 280 kg

									AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA							AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO		
									ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE*		PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS* *GIREVOLE/FRENO*		ROUE FIXE *BOCKROLLE* *RUOTA FISSA*			ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE*	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS* *GIREVOLE/FRENO*	
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	mm	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA
ZINGUÉ_SERIE N° 3 'LEGER' (page 1.8)																			
50	19		**50**	B) 60x60	B) 39x39 48x48	6.2	71	25	**3171.05**	*11.60*	**3271.05**	*14.80*	**3371.05**	*9.20*	10.2	**3071.05**	*10.40*	**3771.05**	*14.20*
A) **50**	19		**60**	B) 60x60	B) 39x39 48x48	6.2	71	25	**3173.05**	*17.10*	**3273.05**	*19.60*	**3373.05**	*15.10*	10.2	**3073.05**	*15.70*	**3773.05**	*18.90*
A) **75**	25		**70**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	97	30	**3173.07**	*21.70*	**3273.07**	*25.20*	**3373.07**	*19.00*	10.2	**3073.07**	*20.00*	**3773.07**	*24.00*
ZINGUÉ_SERIE N° 2 'MEDIA' (page 1.8)																			
100	30		**120**	77x67	50x41 61x51	8.3	135	38	**2470 DR 10.60**	*31.80*	**2407 DR 10.60**	*46.60*	**2478 DR 10.60**	*30.10*	D) 10.2	**2470 DR 10.30**	*30.90*	**2407 DR 10.30**	*44.90*

A) POLYURETHANE GRIS/NOIR / *POLYURETHAN GRAU/SCHWARZ* / *POLIURETANO GRIGIA/NERA*
B) ROULETTE FIXE, PLAQUE / *BOCKROLLE, PLATTE* / *RUOTA FISSA, PIASTRA:* 55x55mm – 39x39 / 45x45mm
C) ROULETTE FIXE, PLAQUE / *BOCKROLLE, PLATTE* / *RUOTA FISSA, PIASTRA:* 67.5x60mm – 39x39 / 48x48mm
D) EGALEMENT AVEC TROU 12,3mm / *AUCH MIT LOCH 12,3mm* / *ANCHE A FORO 12,3mm*

RABAIS / RABATT / SCONTO : 20% *dès/ab/da* 100.-- (CHF) / 25% *dès/ab/da* 500.-- (CHF)

RABAIS DE QUANTITE SUR DEMANDE ! MENGENRABATT AUF ANFRAGE ! SCONTO DI QUANTITA SU RICHIESTRA !

ROULETTES POUR APPAREILS ET HÔPITAUX

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

APPARATE- UND SPITAL-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER ARREDAMENTO ED OSPEDALI

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

60 – 120 kg

POLYURÉTHANE

Roue Polyuréthane injecté, gris, roue avec roulement à billes, non-tachant, silencieux
corps/roue: Nylon 6 renforcé de fibres de verre, résistant aux huiles/graisses/essences…

RECOMMANDÉ POUR LES INDUSTRIES ET LES AGENCEMENTS

POLYURETHAN

Rad mit Spritzguss-Polyurethan, grau, Rad mit Kugellager, spurfrei, Laufruhe beständigkeit gegen Oel/Fett/Benzin…, Radkörper: Nylon und Glasfaser verbindung

EMPFOHLEN FÜR INDUSTRIE UND DIE EINRICHTUNGEN

POLIURETANO

Ruota rivestimento in Poliuretano iniettato, grigia, ruota su cuscinetti a sfere, antitraccia, silencia, resistendo agli oli/grassi/petroli…, corpo centrale: Nylon rinforzato con fibra di vetro

RACCOMANDATÒ PER INDUSTRIA E PER ARREDAMENTO

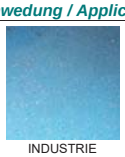
Secteurs / *Bereiche / Settori*

HUILE/ESSENCE
OEL/BENZIN
OLI/PETROLI

USINE
FABRIK
INDUSTRIA

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

BETON
BETON
CEMENTO


INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA

TAPIS
TEPPICH
MOQUETTE

-25° - +80° C
85 Sh/A

Variantes / *Varianten / Varianti*

ROUE
PAGE 7.7
60 – 490 kg

SERIE H..
PAGE 3.12
100 – 120 kg

SERIE 5..-8..
PAGE 5.11-12
120 – 480 kg

SERIE 9../TH..
PAGE 6.3
390 – 950 kg

									AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA							AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO			
									ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE*		PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS* *GIREVOLE/FRENO*		ROUE FIXE *BOCKROLLE* *RUOTA FISSA*			ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE*		PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS* *GIREVOLE/FRENO*	
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	mm	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA
ZINGUÉ_SERIE N° 3 'LEGER' (page 1.8)																			
60	25		**60**	A) 60x60	39x39 48x48	6.2	82	25	**3173.06**	*18.90*	**3273.06**	*21.60*	**3373.06**	*16.50*	10.2	**3073.06**	*17.70*	**3773.06**	*20.70*
80	25		**70**	A) 60x60	39x39 48x48	6.2	100	30	**3173.08**	*25.20*	**3273.08**	*29.20*	**3373.08**	*22.10*	10.2	**3073.08**	*24.20*	**3773.08**	*27.80*
100	25		**80**	A) 60x60	39x39 48x48	6.2	121	32	**3173.10**	*27.80*	**3273.10**	*32.30*	**3373.10**	*25.00*	10.2	**3073.10**	*26.40*	**3773.10**	*31.00*
125	25		**90**	A) 60x60	39x39 48x48	6.2	148	35	**3173.12**	*33.60*	**3273.12**	*37.60*	---		10.2	**3073.12**	*32.50*	**3773.12**	*36.40*
ZINGUÉ_SERIE N° 2 'MEDIA' (page 1.8)																			
80	32		**90**	77x67	50x41 61x51	8.3	103	26	**2173.08**	*28.10*	**2273.08**	*35.20*	**2373.08**	*26.10*	10.2	**2073.08**	*26.80*	**2773.08**	*33.20*
100	32		**100**	77x67	50x41 61x51	8.3	124	28	**2173.10**	*33.80*	**2273.10**	*42.20*	**2373.10**	*31.60*	10.2	**2073.10**	*32.80*	**2773.10**	*40.90*
100	32		**110**	77x67	50x41 61x51	8.3	135	38	**2470 DK 10.60**	*36.20*	**2407 DK 10.60**	*51.90*	**2478 DK 10.60**	*34.40*	10.2	**2470 DK 10.30**	*34.80*	**2407 DK 10.30**	*50.00*
125	32		**110**	77x67	50x41 61x51	8.3	152	37	**2173.12**	*38.30*	**2273.12**	*46.40*	**2373.12**	*35.10*	10.2	**2073.12**	*36.10*	**2773.12**	*44.50*
125	32		**120**	77x67	50x41 61x51	8.3	161	40	**2470 DK 12.60**	*43.50*	**2407 DK 12.60**	*59.90*	**2478 DK 12.60**	*37.90*	10.2	**2470 DK 12.30**	*37.70*	**2407 DK 12.30**	*53.50*
INOX_SERIE N° 3 'LEGER' (page 1.8)									**INOX / ROSTFREI / INOX**							**INOX / ROSTFREI / INOX**			
60	25		**70**	65x65	40x40 50x50	6.5	B) 86	26 / 37	**X-3173.06**	*39.40*	**X-3273.06**	*48.30*	*sur demande auf Anfrage*		C) 12.3	**X-3073.06**	*32.60*	**X-3773.06**	*45.40*
80	25		**70**	65x65	40x40 50x50	6.5	B) 108	38 / 37	**X-3173.08**	*44.10*	**X-3273.08**	*53.80*	*sur demande auf Anfrage*		C) 12.3	**X-3073.08**	*37.70*	**X-3773.08**	*46.90*
100	25		**80**	65x65	40x40 50x50	6.5	B) 130	38 / 35	**X-3173.10**	*48.00*	**X-3273.10**	*57.60*	*sur demande auf Anfrage*		C) 12.3	**X-3073.10**	*41.40*	**X-3773.10**	*50.70*
125	25		**90**	65x65	40x40 50x50	6.5	B) 158	38 / 35	**X-3173.12**	*54.70*	**X-3273.12**	*64.10*	*sur demande auf Anfrage*		C) 12.3.	**X-3073.12**	*48.00*	**X-3773.12**	*57.20*

A) ROULETTE FIXE, PLAQUE / *BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA:* 67.5x60mm – 39x39 / 48x48mm
B) ROULETTE AVEC PLAQUE, HAUTEUR +3mm / *ROLLEN MIT PLATTE, BAUHÖHE +3mm / RUOTA A PIASTRA, ALTEZZA UTILE +3mm*
C) EGALEMENT AVEC TROU 10.2mm / *AUCH MIT LOCH 10.2mm / ANCHE A FORO 10.3mm*

FIXATION, PAGE 7.19
BEFESTIGUNG, SEITE 7.19
FISSAZIONE, PAGINA 7.19

FIXATION, PAGE 7.19
BEFESTIGUNG, SEITE 7.19
FISSAZIONE, PAGINA 7.19

ROULETTE FIXE AVEC FREIN
BOCKROLLE MIT FESTSTELLER
RUOTA FISSA CON FRENO

ROULETTES POUR APPAREILS ET HÔPITAUX

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

APPARATE- UND SPITAL-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER ARREDAMENTO ED OSPEDALI

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

50 – 90 kg

POLYURÉTHANE-ANTISTATIQUE

Roue Polyuréthane injecté, gris, roue avec roulement à billes, non-tachant, silencieux
corps/roue: Nylon 6 renforcé de fibres de verre, résistant aux huiles/graisses/essences…

AVEC ROUES ANTISTATIQUES, RECOMMANDÉ POUR LES HÔPITAUX ET L'INDUSTRIE

POLYURETHAN-ANTISTATISCH

Rad mit Spritzguss-Polyurethan, grau, Rad mit Kugellager, spurfrei, Laufruhe
beständigkeit gegen Oel/Fett/Benzin…, Radkörper: Nylon und Glasfaser verbindung

MIT ANTISTATISCH-RÄDERN, EMPFOHLEN FÜR SPITÄLER UND INDUSTRIE

POLIURETANO-ANTISTATICO

Ruota rivestimento in Poliuretano iniettato, grigia, ruota su cuscinetti a sfere, antitraccia,
silencia, resistendo agli oli/grassi/petroli…, corpo centrale: Nylon rinforzato con fibra di vetro

CON ANTISTATICO-RUOTE, RACCOMANDATÒ PER OSPEDALI ED INDUSTRIA

Secteurs / *Bereiche / Settori*

HUILE/ESSENCE
OEL/BENZIN
OLI/PETROLI

HOPITAL
SPITAL
OSPEDALE

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

ANTISTATIQUE
ANTISTATISCH
ANTISTATICO

INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA

CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

-25° - +80° C
87 Sh/A

Variantes / *Varianten / Varianti*

ROUE
PAGE 7.8
60 – 490 kg

SERIE H..
PAGE 3.12
100 – 120 kg

SERIE 5..-8..
PAGE 5.13-14
120 – 480 kg

SERIE 9../TH..
PAGE 6.4
390 – 950 kg

mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA — ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	ROUE FIXE *BOCKROLLE RUOTA FISSA* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	mm	AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO — ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA
ZINGUÉ_SERIE N° 3 'LEGER' (page 1.8)																			
A) **50**	19		**50**	B) 60x60	B) 39x39 48x48	6.2	71	25	**3173.05-A**	*20.70*	**3273.05-A**	*23.90*	**3373.05-A**	*18.60*	10.2	**3073.05-A**	*19.80*	**3773.05-A**	*22.60*
60	25		**60**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	82	25	**3173.06-A**	*20.50*	**3273.06-A**	*23.50*	**3373.06-A**	*18.30*	10.2	**3073.06-A**	*19.60*	**3773.06-A**	*22.30*
A) **75**	25		**60**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	97	30	**3173.07-A**	*28.20*	**3273.07-A**	*31.60*	**3373.07-A**	*25.40*	10.2	**3073.07-A**	*27.30*	**3773.07-A**	*30.40*
80	25		**70**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	100	30	**3173.08-A**	*27.20*	**3273.08-A**	*30.90*	**3373.08-A**	*24.20*	10.2	**3073.08-A**	*26.10*	**3773.08-A**	*29.50*
100	25		**80**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	121	32	**3173.10-A**	*33.50*	**3273.10-A**	*37.20*	**3373.10-A**	*30.90*	10.2	**3073.10-A**	*32.30*	**3773.10-A**	*36.20*
125	25		**90**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	148	35	**3173.12-A**	*44.90*	**3273.12-A**	*48.90*	---		10.2	**3073.12-A**	*43.90*	**3773.12-A**	*47.70*
ZINGUÉ_SERIE N° 2 'MEDIA' (page 1.8)																			
80	32		**90**	77x67	50x41 61x51	8.3	103	26	**2173.08-A**	*34.50*	**2273.08-A**	*41.80*	**2373.08-A**	*32.30*	10.2	**2073.08-A**	*32.80*	**2773.08-A**	*40.10*
100	32		**100**	77x67	50x41 61x51	8.3	124	28	**2173.10-A**	*41.60*	**2273.10-A**	*50.50*	**2373.10-A**	*39.00*	10.2	**2073.10-A**	*40.10*	**2773.10-A**	*48.70*
100	32		**110**	77x67	50x41 61x51	8.3	135	38	**2470 DK 10.60-A**	*44.10*	**2407 DK 10.60-A**	*59.50*	**2478 DK 10.60-A**	*42.30*	10.2	**2470 DK 10.30-A**	*41.00*	**2407 DK 10.30-A**	*57.80*
125	32		**110**	77x67	50x41 61x51	8.3	152	37	**2173.12-A**	*53.00*	**2273.12-A**	*62.00*	**2373.12-A**	*50.30*	10.2	**2073.12-A**	*51.30*	**2773.12-A**	*60.70*
125	32		**120**	77x67	50x41 61x51	8.3	161	40	**2470 DK 12.60-A**	*58.10*	**2407 DK 12.60-A**	*74.80*	**2478 DK 12.60-A**	*52.90*	10.2	**2470 DK 12.30-A**	*50.10*	**2407 DK 12.30-A**	*68.40*
INOX_SERIE N° 3 'LEGER' (page 1.8)									**INOX / ROSTFREI / INOX**							**INOX / ROSTFREI / INOX**			
60	25		**70**	65x65	40x40 50x50	6.5	D) 86	26 / 37	**X-3173.06-A**	*42.30*	**X-3273.06-A**	*51.70*	*sur demande auf Anfrage*		E) 12.3	**X-3073.06-A**	*35.80*	**X-3773.06-A**	*44.80*
80	25		**70**	65x65	40x40 50x50	6.5	D) 108	38 / 37	**X-3173.08-A**	*49.70*	**X-3273.08-A**	*59.40*	*sur demande auf Anfrage*		E) 12.3	**X-3073.08-A**	*43.00*	**X-3773.08-A**	*52.40*
100	25		**80**	65x65	40x40 50x50	6.5	D) 130	38 / 35	**X-3173.10-A**	*57.60*	**X-3273.10-A**	*67.00*	*sur demande auf Anfrage*		E) 12.3	**X-3073.10-A**	*50.60*	**X-3773.10-A**	*60.00*
125	25		**90**	65x65	40x40 50x50	6.5	D) 158	38 / 35	**X-3173.12-A**	*69.40*	**X-3273.12-A**	*79.10*	*sur demande auf Anfrage*		E) 12.3	**X-3073.12-A**	*62.70*	**X-3773.12-A**	*72.40*

A) ROUE EN CAOUTCHOUC / *VOLLGUMMIRAD / RUOTA IN GOMMA*
B) ROULETTE FIXE, PLAQUE / *BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA:* 55x55mm – 39x39 / 45x45mm
C) ROULETTE FIXE, PLAQUE / *BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA:* 67.5x60mm – 39x39 / 48x48mm
D) ROULETTE AVEC PLAQUE, HAUTEUR +3mm / *ROLLEN MIT PLATTE, BAUHÖHE +3mm / RUOTA A PIASTRA, ALTEZZA UTILE +3mm*
E) EGALEMENT AVEC TROU 10.2mm / *AUCH MIT LOCH 10.2mm / ANCHE A FORO 10.2mm*

RABAIS SPÉCIAL 'SET-STATIF' PAGE 2.9 / SPEZIAL-RABATT 'SET-STATIF' SEITE 2.9 / SCONTO SPECIALE 'SET-STATIF' PAGINA 2.9 .

FIXATION, PAGE 7.19
BEFESTIGUNG, SEITE 7.19
FISSAZIONE, PAGINA 7.19

FIXATION, PAGE 7.19
BEFESTIGUNG, SEITE 7.19
FISSAZIONE, PAGINA 7.19

RABAIS / RABATT / SCONTO : 20% *dès/ab/da* 100.-- (CHF) / 25% *dès/ab/da* 500.-- (CHF)

RABAIS DE QUANTITE SUR DEMANDE ! MENGENRABATT AUF ANFRAGE ! SCONTO DI QUANTITA SU RICHIESTRA !

ROULETTES POUR APPAREILS ET HÔPITAUX

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

APPARATE- UND SPITAL-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER ARREDAMENTO ED OSPEDALI

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

80 – 120 kg

POLYURÉTHANE

Roue Polyuréthane injecté, gris, roue avec roulement à billes, non-tachant, silencieux corps/roue: Nylon 6 renforcé de fibres de verre, résistant aux huiles/graisses/essences…

RECOMMANDÉ POUR LES INDUSTRIES ET LES AGENCEMENTS

POLYURETHAN

Rad mit Spritzguss-Polyurethan, grau, Rad mit Kugellager, spurfrei, Laufruhe beständigkeit gegen Oel/Fett/Benzin…, Radkörper: Nylon und Glasfaser verbindung

EMPFOHLEN FÜR INDUSTRIE UND DIE EINRICHTUNGEN

POLIURETANO

Ruota rivestimento in Poliuretano iniettato, grigia, ruota su cuscinetti a sfere, antitraccia, silencia, resistendo agli oli/grassi/petroli…, corpo centrale: Nylon rinforzato con fibra di vetro

RACCOMANDATÒ PER INDUSTRIA E PER ARREDAMENTO

Secteurs / *Bereiche / Settori*

HUILE/ESSENCE
OEL/BENZIN
OLI/PETROLI

USINE
FABRIK
INDUSTRIA

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

BETON
BETON
CEMENTO

INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA

TAPIS
TEPPICH
MOQUETTE

-25° - +80° C
85 Sh/A

Variantes / *Varianten / Varianti*

ROUE
PAGE 7.7
60 – 490 kg

ROUE
PAGE 7.8
60 – 490 kg

SERIE TH..
PAGE 6.3
730 – 950 kg

									AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA								AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO			
									ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE*		PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS* *GIREVOLE/FRENO*		ROUE FIXE *BOCKROLLE* *RUOTA FISSA*			ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE*		PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS* *GIREVOLE/FRENO*	
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	mm	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA
ZINGUÉ_SERIE N° 2 'MEDIA' (page 1.8)																				
A) **50**	2x19		**100**	60x60	39x39 48x48	6.2	72	24	**2472 DL 05.60**	*19.80*	**2457 DL 05.60**	*24.30*	---		10.2	**2472 DL 05.30**	*18.10*	**2457 DL 05.30**	*22.30*
50	2x19		**110**	60x60	39x39 48x48	6.2	72	24	**2472 DK 05.60**	*31.60*	**2457 DK 05.60**	*35.20*	---		10.2	**2472 DK 05.30**	*30.20*	**2457 DK 05.30**	*33.50*
75	2x22		**120**	77x67	50x41 61x51	8.3	102	34	**2472 DK 07.60**	*39.50*	**2457 DK 07.60**	*44.90*	---		10.2	**2472 DK 07.30**	*37.70*	**2457 DK 07.30**	*43.50*
ZINGUÉ_SERIE N° 2 'MEDIA' (page 1.8)									**ANTISTATIC**		**ANTISTATIC**					**ANTISTATIC**		**ANTISTATIC**	
50	2x19		**110**	60x60	39x39 48x48	6.2	72	24	**2472 DK 05.60-A**	*36.20*	**2457 DK 05.60-A**	*39.60*	---		10.2	**2472 DK 05.30-A**	*35.10*	**2457 DK 05.30-A**	*38.10*
75	2x22		**120**	77x67	50x41 61x51	8.3	102	34	**2472 DK 07.60-A**	*53.50*	**2457 DK 07.60-A**	*59.10*	---		10.2	**2472 DK 07.30-A**	*51.60*	**2457 DK 07.30-A**	*57.60*

A) ROUE EN POLYURETHANE, **ROUGE/BRUN** / *POLYURETHAN-RAD,* ***ROT/BRAUN*** / *RUOTA IN POLIURETANO,* ***ROSSO/MARRONE***

60 – 90 kg

POLYAMIDE / NYLON

Roue Polyamide, noir, roue à palier lisse ou avec roulement à rouleaux non-tachant, corps/roue: Polyamide

RÉSISTANT AUX HUILES/GRAISSES/ESSENCES…

POLYAMID / NYLON

Polyamid-Rad, schwarz, Rad mit Gleitlager oder Rollenlager spurfrei, Radkörper: Polyamid

BESTÄNDIGKEIT GEGEN OEL/FETT/BENZIN…

POLIAMMIDE / NYLON

Ruota in Poliammide, nero, ruota a foro liscio e su cuscinetto a rulli antitraccia, corpo centrale: Poliammide

RESISTENDO AGLI OLI/GRASSI/PETROLI…

Secteurs / *Bereiche / Settori*

HUILE/ESSENCE
OEL/BENZIN
OLI/PETROLI

USINE
FABRIK
INDUSTRIA

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA

BETON
BETON
CEMENTO

TAPIS
TEPPICH
MOQUETTE

-30° - +80° C
NYLON

Variantes / *Varianten / Varianti*

ROUE
PAGE 7.13
60 – 500 kg

SERIE TH..
PAGE 6.9
1400 – 2200 kg

									AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA								AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO			
									ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE*		PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS* *GIREVOLE/FRENO*		ROUE FIXE *BOCKROLLE* *RUOTA FISSA*			ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE*		PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS* *GIREVOLE/FRENO*	
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	mm	Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	Art. N :	Prix Preis Prezzo
ZINGUÉ_SERIE N° 2 'MEDIA' (page 1.8)																				
36	2x18		**80**	60x60	39x39 48x48	6.2	57	24	**2472 N 03.60**	*17.00*	**2457 N 03.60**	*23.20*	---		10.2	**2472 N 03.30**	*16.00*	**2457 N 03.30**	*22.10*
50	2x19		**100**	60x60	39x39 48x48	6.2	72	24	**2472 N 05.60**	*14.00*	**2457 N 05.60**	*18.60*	---		10.2	**2472 N 05.30**	*12.90*	**2457 N 05.30**	*16.50*
75	2x22		**120**	77x67	50x41 61x51	8.3	102	34	**2472 N 07.60**	*22.30*	**2457 N 07.60**	*29.80*	---		10.2	**2472 N 07.30**	*19.80*	**2457 N 07.30**	*27.70*

ROULETTES POUR APPAREILS ET HÔPITAUX

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

APPARATE- UND SPITAL-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER ARREDAMENTO ED OSPEDALI

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

50 – 120 kg

POLYAMIDE / NYLON

Roue Polyamide, noir ou blanc, roue à palier lisse ou avec roulement à rouleaux non-tachant, corps/roue: Polyamide

RÉSISTANT AUX HUILES/GRAISSES/ESSENCES…

POLYAMID / NYLON

Polyamid-Rad, schwarz oder weiss, Rad mit Gleitlager oder Rollenlager spurfrei, Radkörper: Polyamid

BESTÄNDIGKEIT GEGEN OEL/FETT/BENZIN…

POLIAMMIDE / NYLON

Ruota in Poliammide, nero e bianco , ruota a foro liscio e su cuscinetto a rulli antitraccia, corpo centrale: Poliammide

RESISTENDO AGLI OLI/GRASSI/PETROLI…

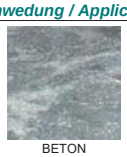
Secteurs / *Bereiche / Settori*

HUILE/ESSENCE
OEL/BENZIN
OLI/PETROLI

USINE
FABRIK
INDUSTRIA

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA


BETON
BETON
CEMENTO

TAPIS
TEPPICH
MOQUETTE

-30° - +80° C
NYLON

Variantes / *Varianten / Varianti*

ROUE
PAGE 7.13-14
55 – 2500 kg

SERIE TL..
PAGE 4.1
80 – 320 kg

SERIE 5..-8..
PAGE 5.17-19
130 – 480 kg

SERIE 9../TH..
PAGE 6.9-10
700 – 2700 kg

mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	ROUE FIXE *BOCKROLLE RUOTA FISSA* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	mm	ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA
									AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA							AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO			
ZINGUÉ_SERIE N° 3 'LEGER' (page 1.8)																			
50	19		**50**	B) 60x60	B) 39x39 48x48	6.2	71	25	**3161.05**	*10.10*	**3261.05**	*13.60*	**3361.05**	*7.40*	10.2	**3061.05**	*8.80*	**3761.05**	*12.30*
60	25		**55**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	82	25	**3161.06**	*11.20*	**3261.06**	*14.70*	**3361.06**	*8.10*	10.2	**3061.06**	*9.60*	**3761.06**	*13.60*
75	25		**60**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	97	30	**3161.07**	*12.90*	**3261.07**	*17.40*	**3361.07**	*9.20*	10.2	**3061.07**	*11.60*	**3761.07**	*15.70*
100	25		**80**	C) 60x60	39x39 48x48	6.2	121	32	**3161.10**	*14.90*	**3261.10**	*19.50*	**3361.10**	*11.60*	10.2	**3061.10**	*13.20*	**3761.10**	*18.10*
ZINGUÉ_SERIE N° 2 'MEDIA' (page 1.8)																			
75	28		**90**	77x67	50x41 61x51	8.3	101	26	**2161.07**	*18.60*	**2261.07**	*24.00*	**2361.07**	*15.30*	10.2	**2061.07**	*16.50*	**2761.07**	*22.00*
80	28		**90**	77x67	50x41 61x51	8.3	103	26	**2161.08**	*19.00*	**2261.08**	*24.30*	**2361.08**	*16.10*	10.2	**2061.08**	*17.00*	**2761.08**	*22.30*
100	28		**100**	77x67	50x41 61x51	8.3	124	28	**2161.10**	*21.20*	**2261.10**	*27.70*	**2361.10**	*18.10*	10.2	**2061.10**	*19.80*	**2761.10**	*26.00*
A) **100**	30		**120**	77x67	50x41 61x51	8.3	135	38	**2470 NR 10.60**	*27.60*	**2407 NR 10.60**	*44.80*	**2478 NR 10.60**	*25.90*	10.2	**2470 NR 10.30**	*24.10*	**2407 NR 10.30**	*42.90*
125	28		**110**	77x67	50x41 61x51	8.3	152	37	**2161.12**	*25.20*	**2261.12**	*30.90*	**2361.12**	*22.00*	10.2	**2061.12**	*23.20*	**2761.12**	*29.30*
INOX_SERIE N° 3 'LEGER' (page 1.8)									**INOX / ROSTFREI / INOX**							**INOX / ROSTFREI / INOX**			
60	25		**60**	65x65	40x40 50x50	6.5	D) 86	26 / 37	**X-3161.06**	*29.30*	**X-3261.06**	*38.30*	*sur demande auf Anfrage*		E) 12.3	**X-3061.06**	*23.00*	**X-3761.06**	*31.70*
80	25		**70**	65x65	40x40 50x50	6.5	D) 108	38 / 37	**X-3161.08**	*31.70*	**X-3261.08**	*41.00*	*sur demande auf Anfrage*		E) 12.3	**X-3061.08**	*25.50*	**X-3761.08**	*34.50*
100	25		**80**	65x65	40x40 50x50	6.5	D) 130	38 / 35	**X-3161.10**	*34.30*	**X-3261.10**	*43.20*	*sur demande auf Anfrage*		E) 12.3	**X-3061.10**	*27.60*	**X-3761.10**	*36.80*

A) ROUE EN POLYAMIDE, **BLANC** / *POLYAMID-RAD, **WEISS** / RUOTA IN NYLON, **BIANCO***
B) ROULETTE FIXE, PLAQUE / *BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA:* 55x55mm – 39x39 / 45x45mm
C) ROULETTE FIXE, PLAQUE / *BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA:* 67.5x60mm – 39x39 / 48x48mm
D) ROULETTE AVEC PLAQUE, HAUTEUR +3mm / *ROLLEN MIT PLATTE, BAUHÖHE +3mm / RUOTA A PIASTRA, ALTEZZA UTILE +3mm*
E) EGALEMENT AVEC TROU 10.2mm / *AUCH MIT LOCH 10.2mm / ANCHE A FORO 10.2mm*

FIXATION, PAGE 7.19
BEFESTIGUNG, SEITE 7.19
FISSAZIONE, PAGINA 7.19

FIXATION, PAGE 7.19
BEFESTIGUNG, SEITE 7.19
FISSAZIONE, PAGINA 7.19

RABAIS / RABATT / SCONTO : 20% *dès/ab/da* 100.-- (CHF) / 25% *dès/ab/da* 500.-- (CHF)

RABAIS DE QUANTITE SUR DEMANDE ! MENGENRABATT AUF ANFRAGE ! SCONTO DI QUANTITA SU RICHIESTRA !

ROULETTES POUR APPAREILS ET HÔPITAUX

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

APPARATE- UND SPITAL-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER ARREDAMENTO ED OSPEDALI

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

35 – 80 kg

CAOUTCHOUC

Roue en bois de hêtre, avec double anneaux en caoutchouc noir,
palier de roue lisse, design, silencieux, corps/roue: Hêtre

RECOMMANDÉ POUR LES CUISINES, BUREAUX ET LES AGENCEMENTS

GUMMI

Rad aus Buchenholz mit doppelten schwarzen Gummiringen, Rad mit Gleitlager spurfrei, Laufruhe, Radkörper: Nylon und Glasfaser verbindung

EMPFOHLEN FÜR DIE KÜCHEN, DIE SPITÄLER UND DIE EINRICHTUNGEN

GOMMA

Ruota in legno di faggio con doppi anelli in gomma nera, ruota a foro liscio, antitraccia, silencia, corpo centrale: Nylon rinforzato con fibre di vetro

RACCOMANDATÒ PER LE CUCINE, OSPEDALI E PER ARREDAMENTO

Secteurs / *Bereiche / Settori*

BUREAU

AGENCEMENT

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

PARQUET BOIS
HOLZ-PARKETT
PARQUET

TAPIS
TEPPICH
MOQUETTE

Variantes / *Varianten / Varianti*

-10° - +40° C
75 Sh/A

ROUE

ROUE / RAD / RUOTA
Ø 50=CHF 12.90 (Ø 50x17mm, moy.20/8mm)
Ø 60=CHF 16.10 (Ø 60x22mm, moy.25/8mm)
Ø 75=CHF 17.80 (Ø 75x22mm, moy.25/8mm)
Ø 100=CHF 23.00 (Ø 100x22mm, moy.25/8mm)

mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA: ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	ROUE FIXE *BOCKROLLE RUOTA FISSA* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	mm	AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO: ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA
ZINGUÉ_SERIE N° 3 'LEGER' (page 1.8)																			
50	17		**35**	A) 60x60	A) 39x39 48x48	6.2	71	25	**3121.05-bois**	*18.70*	**3221.05-bois**	*21.20*	**3321.05-bois**	*16.70*	10.2	**3021.05-bois**	*17.80*	**3721.05-bois**	*20.30*
60	22		**40**	B) 60x60	39x39 48x48	6.2	82	25	**3121.06-bois**	*24.40*	**3221.06-bois**	*27.10*	**3321.06-bois**	*22.10*	10.2	**3021.06-bois**	*23.20*	**3721.06-bois**	*26.20*
75	22		**50**	B) 60x60	39x39 48x48	6.2	97	30	**3121.07-bois**	*26.20*	**3221.07-bois**	*28.90*	**3321.07-bois**	*23.70*	10.2	**3021.07-bois**	*25.10*	**3721.07-bois**	*28.00*
100	22		**60**	B) 60x60	39x39 48x48	6.2	121	32	**3121.10-bois**	*31.90*	**3221.10-bois**	*35.40*	**3321.10-bois**	*29.70*	10.2	**3021.10-bois**	*30.60*	**3721.10-bois**	*34.50*

A) ROULETTE FIXE, PLAQUE / *BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA:* 55x55 mm – 39x39 / 45x45 mm
B) ROULETTE FIXE, PLAQUE / *BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA:* 67.5x60 mm – 39x39 / 48x48 mm

35 – 70 kg

POLYURÉTHANE-ELASTIQUE

Corps de roue en plastique avec bandage en polyurethane transparent (roue Ø 76/100)
ou sombre (roue Ø 50), roue avec roulement à billes, roue de skate board

POLYURETHAN-ELASTISCH

Radkörper aus Kunststoff mit transparenter Polyurethanbereifung (Rad-Ø 76/100)
oder mit dunkler Polyurethanbereifung (Rad-Ø 50), Rad mit Kugellager, Skate-Räder

POLIURETANO-ELASTICA

Corpo ruota in plastica con gomma in poliuretano trasparente (ruota Ø 76/100)
o scuro (ruota Ø 50) ruota con cuscinetto a sfere, ruota per skateboard

Secteurs / *Bereiche / Settori*

SALLE DE SPORT
SPORTHALLE
CENTR. SPORTI

HOPITAL
SPITAL
HOSPITAL

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

BETON
BETON
CEMENTO

GOUDRON
ASPHALT
ASFALTO

Variantes / *Varianten / Varianti*

-10° - +65° C
70 Sh/A

ROUE

ROUE / RAD / RUOTA
Ø 50=CHF 19.60 (Ø 50x21mm, moy.22/8mm)
Ø 76=CHF 20.80 (Ø 76x23mm, moy.29/8mm)
Ø 100=CHF 26.50 (Ø 100x24mm, moy.29/8mm)
Ø 125=CHF 31.90 (Ø 125x24mm, moy.26/8mm)

ROUE *C)

mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA: ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	ROUE FIXE *BOCKROLLE RUOTA FISSA* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	mm	AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO: ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA
ZINGUÉ_SERIE N° 3 'LEGER' (page 1.8)																			
C) **50**	21		**35**	A) 60x60	A) 39x39 48x48	6.2	71	25	**3113.05-skate**	*26.30*	**3213.05-skate**	*29.20*	**3313.05-skate**	*24.30*	10.2	**3013.05-skate**	*25.60*	**3713.05-skate**	*28.20*
76	23		**50**	B) 60x60	39x39 48x48	6.2	97	30	**3113.07-skate**	*28.80*	**3213.07-skate**	*32.40*	**3313.07-skate**	*26.00*	10.2	**3013.07-skate**	*28.00*	**3713.07-skate**	*31.10*
100	24		**70**	B) 60x60	39x39 48x48	6.2	121	32	**3113.10-skate**	*36.20*	**3213.10-skate**	*40.10*	**3313.10-skate**	*33.70*	10.2	**3013.10-skate**	*34.90*	**3713.10-skate**	*39.10*

A) ROULETTE FIXE, PLAQUE / *BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA:* 55x55 mm – 39x39 / 45x45 mm
B) ROULETTE FIXE, PLAQUE / *BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA:* 67.5x60 mm – 39x39 / 48x48 mm
C) POLYURETHANE SOMBRE / *DUNKLER POLYURETHAN / POLIURETANO SCURO*

ROULETTES POUR APPAREILS ET HÔPITAUX

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

APPARATE- UND SPITAL-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER ARREDAMENTO ED OSPEDALI

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

Les roulements à billes étanches 2RS permettent l'emploi même dans les secteurs où est prévue la **stérilisation vapeur d'appareillages jusqu'à +110°C**

*2RS Spritzwassergeschützte Präzisionskugellager erlauben den Einsatz dieser Rollen selbst **bei Dampfsterilisation (+110°C)** und sichern das angestrebte Ziel einer leicht zu reinigenden Rolle*

*I cuscinetti a tenuta stagna 2RS consentono l'utilizzo anche in quei settori dove è prevista la **sterilizzazione delle apparecchiature con vapore fino a +110°C***

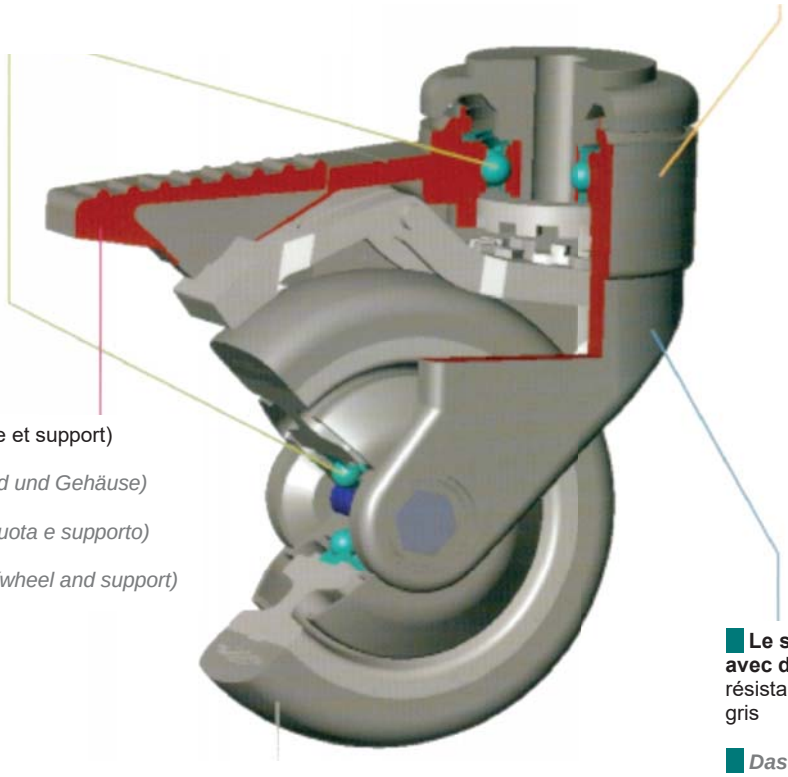
*2RS water-proof ball bearings enables the use of these castors even when steam **sterilization up to +110°C is necessary***

Avec l'élimination de toutes parties métalliques visibles, ces roulettes sont particulièrement **résistantes à la corrosion**

*Die eingesetzten Metallteile sind abgedeckt eingebaut, so dass die Rollen **weitgehend korrosionsbeständig sind***

*Con l'eliminazione di ogni parte metallica a vista, queste ruote sono particolarmente **resistenti alla corrosione***

*Any visible metal part being eliminated, these castors **are highly corrosion proof***



Blocage double (roue et support)

Total-Feststeller *(Rad und Gehäuse)*

Freno sumultaneo *(ruota e supporto)*

Total locking brake *(wheel and support)*

Le support construit en nylon renforcé avec des fibres de verre particulièrement résistant aux flexions et aux chocs, couleur gris

Das mit glasfaserverstärktem Nylon ausgeführte Gehäuse *ist selbst unter extremer Stossbelas-tung enorm schlagzäh und verfor-mungsstabil, Farbe grau*

Il supporto realizzato in nylon rinforzato con fibre di vetro*, particolarmente resistente alle flessioni ed agli urti, colore grigia*

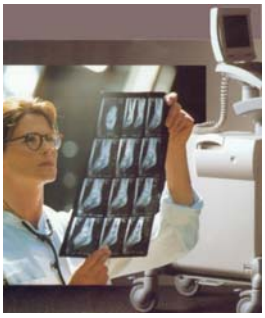
The nylon fiber-glass reinforced support *can resist to flexions and moves very well which enables it to get through the heaviest tests, colour grey*

Avec une roue en **CAOUTCHOUC**, en **POLYURETHANE**, en **CAOUTCHOUC ANTISTATIQUE** ou à **PNEU**, silencieux, non-tachant

*Mit einem **GUMMIRAD**, **POLYURETHAN-RAD**, **ANTISTATISCHEM-GUMMIRAD** oder mit **REIFEN**, Laufruhe, spurfrei*

*Ruote in **GOMMA**, in **POLYURETHANE**, in **GOMMA-ANTISTATIC**, in **PNEUMATICA**, silensio, antitraccia*

*With **SANTOPREN-RUBBER**, **POLYURETHAN-RUBBER**, **ANTISTATIC-RUBBER** and **PNEUMATIC-RUBBER**, non-marking*



HÔPITAL
SPITAL
OSPEDALE

SALLE POLYVALENTE
MEHRZWECKHALLE
CENTRO SPORTIVO

AMENAGEMENT
EINRICHTUNG
ARREDAMENTO

CUISINE
KÜCHE
CUCINA

ALIMENTATION
LEBENSMITTEL
ALIMENTAZIONE

RABAIS / RABATT / SCONTO : 20% *dès/ab/da* 100.-- (CHF) / 25% *dès/ab/da* 500.-- (CHF)

RABAIS DE QUANTITE SUR DEMANDE ! MENGENRABATT AUF ANFRAGE ! SCONTO DI QUANTITA SU RICHIESTRA !

ROULETTES POUR APPAREILS ET HÔPITAUX

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

APPARATE- UND SPITAL-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER ARREDAMENTO ED OSPEDALI

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

100 – 120 kg

CAOUTCHOUC/Thermoplastique

Roue Caoutchouc Thermoplastique, gris, roue avec roulement à billes, non-tachant, silencieux, corps/roue: Nylon renforcé de fibres de verre

RECOMMANDÉ POUR LES CUISINES, LES HOPITAUX ET LES AGENCEMENTS

GUMMI/Thermoplastisch

Gummirad Thermoplastisch, grau, Rad mit Gleitlager oder Kugellager, spurfrei, Laufruhe, Radkörper: Nylon und Glasfaser verbindung

EMPFOHLEN FÜR DIE KÜCHEN, DIE SPITAL UND DIE EINRICHTUNGEN

GOMMA/Termoplastica

Ruota in Gomma Termoplastica, grigia, ruota a foro liscio o su cuscinetti a sfere, antitraccia, silencia, corpo centrale: Nylon rinforzato con fibre di vetro

RACCOMANDATÒ PER LE CUCINE, OSPEDALI E PER ARREDAMENTO

Secteurs / *Bereiche / Settori*

HOPITAL
SPITAL
OSPEDALE

CUISINE
KÜCHE
CUCINA

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

PARQUET BOIS
HOLZ-PARKETT
PARQUET

INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA

Variantes / *Varianten / Varianti*

-20° - +80° C
87 Sh/A

ROUE
PAGE 7.1
50 – 310 kg

SERIE 2..-3..
PAGE 3.1-2
50 – 120 kg

SERIE 5..-8..
PAGE 5.1-2
90 – 310 kg

mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA: ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	CHF sans TVA	ROUE FIXE *BOCKROLLE RUOTA FISSA* Art. N :	CHF sans TVA	mm	AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO: ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	CHF sans TVA
NYLON_SERIE N° H 'MEDIA' (page 1.8)									**NYLON-SPÉCIAL / SPEZIAL-NYLON / NYLON-SPECIALE**										
100	32		**100**	C) 77x67	50x40 61x51	8.5	B) 145	38	**H-2113.10**	*37.10*	**H-2213.10**	*43.00*	---		A) 10.2	**H-2013.10**	*31.90*	**H-2713.10**	*37.50*
D) **100**	32		**100**	C) 77x67	50x40 61x51	8.5	B) 145	38	**H-2113.10-S**	*41.80*	**H-2213.10**	*47.70*	---		A) 10.2	**H-2013.10**	*36.60*	**H-2713.10**	*42.20*
125	32		**110**	C) 77x67	50x40 61x51	8.5	B) 165	47	**H-2113.12**	*42.10*	**H-2213.12**	*47.70*	---		A) 10.2	**H-2013.12**	*35.50*	**H-2713.12**	*42.30*
D) **125**	32		**110**	C) 77x67	50x40 61x51	8.5	B) 165	47	**H-2113.12-S**	*46.90*	**H-2213.12-S**	*53.00*	---		A) 10.2	**H-2013.12-S**	*40.00*	**H-2713.12-S**	*47.30*
150	32		**120**	C) 90x70	70x50 75x45	8.5	B) 195	49	**H-2113.15**	*59.80*	**H-2213.15**	*67.80*	---		A) 10.2	**H-2013.15**	*54.10*	**H-2713.15**	*62.50*

80 kg

PNEU-SOFT

Pneu plein en Polyuréthane-SOFT, gris, roue avec roulement à billes, non-tachant, silencieux, extra-souple, corps/roue: Nylon renforcé de fibres de verre

EXTRA-SOUPLE ET INCREVABLE

SOFT-REIFEN

Vollreifen aus Polyurethan-SOFT, grau, Rad mit Kugellager, spurfrei, Laufruhe, extra-weich, Radkörper: Nylon und Glasfaser verbindung

EXTRA-WEICH UND PANNENSICHER

PNEUMATICHE-SOFT

Pneumatica in Poliuretano-SOFT, grigia, ruota su cuscinetti a sfere, antitraccia, silencia, grande elasticità, corpo centrale: Nylon rinforzato con fibra di vetro

GRANDE ELASTICITÀ ED A PROVA DI FORATURA

Secteurs / *Bereiche / Settori*

CUISINE
KÜCHE
CUCINA

HOPITAL
SPITAL
OSPEDALE

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

PAVE
PFLASTER-STEIN
PAVIMENTO

SOL ACIER
STAHL
ACCIAIO

Variantes / *Varianten / Varianti*

-20° - +60° C
50-60 Sh/A

ROUE
PAGE 7.6
120 – 140 kg

SERIE 2..
PAGE 3.3
80 kg

SERIE 5..-8..
PAGE 5.9
120 – 140 kg

mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA: ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	CHF sans TVA	ROUE FIXE *BOCKROLLE RUOTA FISSA* Art. N :	CHF sans TVA	mm	AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO: ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	CHF sans TVA
NYLON_SERIE N° H 'MEDIA' (page 1.8)									**NYLON-SPÉCIAL / SPEZIAL-NYLON / NYLON-SPECIALE**										
100	32		**80**	C) 77x67	50x40 61x51	8.5	B) 145	38	**H-21 SOF.10**	*67.30*	**H-22 SOF.10**	*75.30*	---		A) 10.2	**H-20 SOF.10**	*62.20*	**H-27 SOF.10**	*69.70*
125	32		**80**	C) 77x67	50x40 61x51	8.5	B) 165	47	**H-21 SOF.12**	*73.90*	**H-22 SOF.12**	*82.30*	---		A) 10.2	**H-20 SOF.12**	*67.90*	**H-27 SOF.12**	*76.90*
150	32		**80**	C) 90x70	70x50 75x45	8.5	B) 195	49	**H-21 SOF.15**	*61.60*	**H-22 SOF.15**	*69.90*	---		A) 10.2	**H-20 SOF.15**	*56.00*	**H-27 SOF.15**	*64.40*
200	32		**80**	C) 90x70	70x50 75x45	8.5	B) 251	67	**H-21 SOF.20**	*74.70*	**H-22 SOF.20**	*84.80*	---		A) 10.2	**H-20 SOF.20**	*68.90*	**H-27 SOF.20**	*79.00*

A) EGALEMENT AVEC TROU 12,3mm / *AUCH MIT LOCH 12,3mm / ANCHE A FORO 12,3mm*
B) ROULETTE AVEC PLAQUE, HAUTEUR +7mm / *ROLLEN MIT PLATTE, BAUHÖHE +7mm / RUOTA A PIASTRA, ALTEZZA UTILE +7mm*
C) PLAQUE_ZINGUÉ / *PLATTE_VERZINKT / PIASTRA_ZINCATO* = 77x67mm, 90x70mm | PLAQUE_INOX / *PLATTE_ROSTFREI / PIASTRA_INOX* = 77x67mm, 80x80mm 90x70m +CHF 9.00
D) AVEC CAOUTCHOUC-ELASTIQUE 75 Sh/A / *MIT ELASTISCHE-GUMMI 75Sh/A / CON GOMMA-ELASTIK 75 Sh/A*

ROULETTES POUR APPAREILS ET HÔPITAUX

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

APPARATE- UND SPITAL-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER ARREDAMENTO ED OSPEDALI

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

100 – 120 kg

POLYURÉTHANE

Roue Polyuréthane injecté, gris, roue avec roulement à billes, non-tachant, silencieux
corps/roue: Nylon 6 renforcé de fibres de verre, résistant aux huiles/graisses/essences…

RECOMMANDÉ POUR LES INDUSTRIES ET LES AGENCEMENTS

POLYURETHAN

Rad mit Spritzguss-Polyurethan, grau, Rad mit Kugellager, spurfrei, Laufruhe
beständigkeit gegen Oel/Fett/Benzin…, Radkörper: Nylon und Glasfaser verbindung

EMPFOHLEN FÜR INDUSTRIE UND DIE EINRICHTUNGEN

POLIURETANO

Ruota rivestimento in Poliuretano iniettato, grigia, ruota su cuscinetti a sfere, antitraccia,
silencia, resistendo agli oli/grassi/petroli…, corpo centrale: Nylon rinforzato con fibra di vetro

RACCOMANDATÒ PER INDUSTRIA E PER ARREDAMENTO

Secteurs / *Bereiche / Settori*

HUILE/ESSENCE
OEL/BENZIN
OLI/PETROLI

USINE
FABRIK
INDUSTRIA

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

BETON
BETON
CEMENTO

INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA

TAPIS
TEPPICH
MOQUETTE

-25° - +80° C
85 Sh/A

Variantes / *Varianten / Varianti*

ROUE
PAGE 7.7
60 – 490 kg

SERIE 2..-3..
PAGE 3.5
60 – 120 kg

SERIE 5..-8..
PAGE 5.11-12
120 – 480 kg

SERIE 9..-TH..
PAGE 6.3
390 – 950 kg

mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA: ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	ROUE FIXE *BOCKROLLE RUOTA FISSA* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	mm	AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO: ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA
NYLON_SERIE N° H 'MEDIA' (page 1.8)									**NYLON-SPÉCIAL / SPEZIAL-NYLON / NYLON-SPECIALE**										
100	32		**100**	C) 77x67	50x40 61x51	8.5	B) 145	38	**H-2173.10**	*40.90*	**H-2273.10**	*46.70*	---		A) 10.2	**H-2073.10**	*35.40*	**H-2773.10**	*41.10*
125	32		**110**	C) 77x67	50x40 61x51	8.5	B) 165	47	**H-2173.12**	*46.70*	**H-2273.12**	*52.40*	---		A) 10.2	**H-2073.12**	*40.20*	**H-2773.12**	*47.20*
150	32		**120**	C) 90x70	70x50 75x45	8.5	B) 195	49	**H-2173.15**	*67.20*	**H-2273.15**	*75.50*	---		A) 10.2	**H-2073.15**	*61.90*	**H-2773.15**	*70.10*

100 – 120 kg

POLYURÉTHANE-ANTISTATIQUE

Roue Polyuréthane Thermoplastique, gris, roue avec roulement à billes, non-tachant, silencieux
corps/roue: Nylon renforcé de fibres de verre, résistant aux huiles/graisses/essences…

AVEC ROUES ANTISTATIQUES, RECOMMANDÉ POUR LES HÔPITAUX ET L'INDUSTRIE

POLYURETHAN-ANTISTATISCH

Rad mit Spritzguss-Polyurethan, grau, Rad mit Kugellager, spurfrei, Laufruhe
beständigkeit gegen Oel/Fett/Benzin…, Radkörper: Nylon und Glasfaser verbindung

MIT ANTISTATISCH-RÄDERN, EMPFOHLEN FÜR SPITAL UND INDUSTRIE

POLIURETANO-ANTISTATICO

Ruota rivestimento in Poliuretano iniettato, grigia, ruota su cuscinetti a sfere, antitraccia,
silencia, resistendo agli oli/grassi/petroli…, corpo centrale: Nylon rinforzato con fibra di vetro

CON ANTISTATICO-RUOTE, RACCOMANDATÒ PER OSPEDALI ED INDUSTRIA

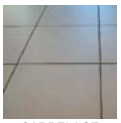
Secteurs / *Bereiche / Settori*

HUILE/ESSENCE
OEL/BENZIN
OLI/PETROLI

HOPITAL
SPITAL
OSPEDALE

Applications / *Anwedung / Applicazioni*

ANTISTATIQUE
ANTISTATISCH
ANTISTATICO


CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA

-25° - +80° C
87 Sh/A

Variantes / *Varianten / Varianti*

ROUE
PAGE 7.8
60 – 490 kg

SERIE 2..-3..
PAGE 3.6
60 – 120 kg

SERIE 5..-8..
PAGE 5.13-14
120 – 480 kg

SERIE 9..-TH..
PAGE 6.4
390 – 950 kg

mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA: ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	ROUE FIXE *BOCKROLLE RUOTA FISSA* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	mm	AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO: ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	PIVOTANT/FREIN *LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA
NYLON_SERIE N° H 'MEDIA' (page 1.8)									**NYLON-SPÉCIAL / SPEZIAL-NYLON / NYLON-SPECIALE**										
100	32		**100**	C) 77x67	50x40 61x51	8.5	B) 145	38	**H-2173.10-A**	*49.60*	**H-2273.10-A**	*55.90*	---		A) 10.2	**H-2073.10-A**	*44.10*	**H-2773.10-A**	*50.00*
125	32		**110**	C) 77x67	50x40 61x51	8.5	B) 165	47	**H-2173.12-A**	*59.10*	**H-2273.12**	*64.60*	---		A) 10.2	**H-2073.12-A**	*52.50*	**H-2773.12-A**	*59.40*
150	32		**120**	C) 90x70	70x50 75x45	8.5	B) 195	49	**H-2173.15-A**	*84.70*	**H-2273.15-A**	*92.80*	---		A) 10.2	**H-2073.15-A**	*79.20*	**H-2773.15-A**	*87.50*
200	32		**120**	C) 90x70	70x50 75x45	8.5	B) 251	67	**H-2173.20-A**	*101.10*	**H-2273.20-A**	*111.00*	---		A) 10.2	**H-2073.20-A**	*95.50*	**H-2773.20-A**	*105.10*

A) EGALEMENT AVEC TROU 12,3mm / *AUCH MIT LOCH 12,3mm / ANCHE A FORO 12,3mm*
B) ROULETTE AVEC PLAQUE, HAUTEUR +7mm / *ROLLEN MIT PLATTE, BAUHÖHE +7mm / RUOTA A PIASTRA, ALTEZZA UTILE +7mm*
C) PLAQUE_ZINGUÉ / *PLATTE_VERZINKT / PIASTRA_ZINCATO* = 77x67mm, 90x70mm | PLAQUE_INOX / *PLATTE_ROSTFREI / PIASTRA_INOX* = 77x67mm, 80x80mm 90x70m +CHF 9.00

RABAIS / RABATT / SCONTO : 20% *dès/ab/da* 100.-- (CHF) / 25% *dès/ab/da* 500.-- (CHF)

RABAIS DE QUANTITE SUR DEMANDE ! MENGENRABATT AUF ANFRAGE ! SCONTO DI QUANTITA SU RICHIESTRA !

ROULETTES POUR APPAREILS ET HÔPITAUX

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

APPARATE- UND SPITAL-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER ARREDAMENTO ED OSPEDALI

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

>> PAGE / SEITE / PAGINA >2.9 + 3.13 + 4.7 + 5.21

RABAIS SPÉCIAL 25% — **SET-SUPERMARCHÉ** (4 pces, au choix)

SPEZIAL-RABATT 25% — ***SET-SUPERMARKET*** *(4 Stk, nach wahl)*

SCONTO SPECIALE 25% — ***SET-SUPERMARKET*** *(4 pz, a scelta)*

ACTION

ROULETTE POUR SUPERMARCHÉ

SUPERMARKET-ROLLEN

RUOTE PER CARRELLI SUPERMARKET

mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	mm	mm	ROUE *RÄDER* *RUOTA* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	ROUE *RÄDER* *RUOTA* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA
SERIE N° 2 'MEDIA' (page 1.8)							CAOUTCHOUC		POLYUR-ESCA		CAOUTCHOUC				CAOUTCHOUC		POLYUR-ESCA	
50	19		**50**	10.2	71	25	**3011.05**	*9.40*	---		---		22	8 (6)	**11.05x19**	*3.90*	---	
100	32		**100**	10.2/12.2	145	38	---		---		**H-2013.10**	*31.90*	40	8	**H-13.10x32**	*15.80*	---	
125	32		**100**	10.2/12.2	A) 148	35	**2013.12-MARK**	*23.20*	**2013.12-ESCA**	*40.30*	**H-2013.12**	*35.50*	40	8	**13.12x32-MARK**	*12.00*	**13.12x32-ESCA**	*27.70*

A) H-2013.12 = 165mm

AUTRES GRANDEURS DISPONIBLES / *ANDERE VERFÜGBAREN GRÖßEN* / *ALTRE DIMENSIONI DISPONIBILI*

PLAQUE 35x15mm +CHF 9.00
PLATTE 35x15mm +CHF 6.50
PIASTRA 35x15mm +CHF 6.50

VIS M10/12 x25mm +CHF 2.00
SCHRAUBE M10/12 x25mm +CHF 2.00
VITE M10/12 x25mm +CHF 2.00

>> PAGE / SEITE / PAGINA >2.9 + 3.13 + 4.7 + 5.21

RABAIS SPÉCIAL 25% — **SET-CHAISE ROULANTE** (4 pces, au choix)

SPEZIAL-RABATT 25% — ***SET-ROLLSTUHL*** *(4 Stk, nach wahl)*

SCONTO SPECIALE 25% — ***SET-CARROZZINE*** *(4 pz, a scelta)*

ACTION

ROUES POUR CHAISE ROULANTE

RÄDER FÜR ROLLSTUHL

RUOTE PER CARROZZINE

mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	ROUE PIVOTANTE *LENKROLLE* *RUOTA GIREVOLE* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	ROUE *RÄDER* *RUOTA* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	mm	mm	ROUE *RÄDER* *RUOTA* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	ROUE *RÄDER* *RUOTA* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA	BANDAGE *BANDAGE* *ANELLI* Art. N :	Prix Preis Prezzo CHF sans TVA
							PNEU-SOFT		PNEU-SOFT		PNEU-SOFT				PNEU-SOFT		PNEU-SOFT		PNEU-SOFT	
175	45		**120**	12.2	235	35	**20 DCK 17**	*54.10*	---		---		50/60	12/8	**DCK 17x45**	*37.20*	---		---	
200	50 / 32		**120**	12.2	235	35	**20 DCK 20**	*62.50*	**20 SOF 20**	*51.60*	---		50/60	12/8	**DCK 20x50**	*42.10*	**SOF 20x32**	*33.80*	---	
615	32		**120**	MOYEU 60/12mm, 24x1 3/8			---		---		**SOF 615x32**	*113.70*	24 x 1 3/8		---		---		**SOF-P.615**	*62.80*